

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog #48

Otaku

CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 4 Romanization
- 5 English
- 5 Vocabulary
- 6 Sample Sentences

48

KANJI

1. オタク
2. みなさん、こんにちは！美樹のブログです。
3. みなさんは秋葉原という街を知っていますか？秋葉原は日本で一番電気店の多い場所で、オタクの聖地だとも言われています。オタクというのは、何か特定の分野にとっても詳しい人や、没頭している人のことをいいます。これはいい意味でも悪い意味でも使われています。
4. 秋葉原には、アニメオタクがたくさんいます。秋葉原の電気街に行くと、アニメのキャラクターの格好をした人をたくさん見ることができます。
5. 私は秋葉原の駅前にあるターミナルで、派手な格好をした女の子がマイクを使って歌っているところを見ることがあります。多くの場合、その周りには何人ものオタクの男の人がいます。そして、歌に合わせて全員が同じ様に踊っているのです。彼らのダンスは難しいものではありませんが、息が合っていて、とても情熱的です。
6. 秋葉原には、メイド喫茶がたくさんあります。メイド喫茶の店員はみんな、メイドの格好をしていて、お客さんがご主人様です。入店すると、「いらっしゃいませ、お客様」の代わりに「お帰りなさいませ、ご主人様」と言われます。普通の喫茶店のように飲み物を飲んだり、食事をしたりすることもできますが、メイド喫茶のメニューは値段が少し高いと思います。
7. これは秋葉原のオタク文化の一部です。私の知らないところでは、もっとすごい人たちがいると思います。
8. オタクというのは、何かについてとても詳しい人、または没頭している人です。
9. みなさんは何かについて詳しいですか？何かに没頭していますか？
10. みなさんのオタクについて教えてください！

CONT'D OVER

11. それでは、また来週！

KANA

1. おたく
2. みなさん、こんにちは！みきのブログです。
3. みなさんはあきはばらというまちをしていますか？あきはばらにはほんでいちばんでんきてんのおおいばしょで、オタクのせいちだともいわれています。オタクというのは、なにかとくていのぶんやにとてもくわしいひとや、ぼっとうしているひとのことをいいます。これはいいみでもわるいいみでもつかわれています。
4. あきはばらには、アニメオタクがたくさんいます。あきはばらのでんきがいにくと、アニメのキャラクターのかっこうをしたひとをたくさんみることができます。わたしはあきはばらのえきまえにあるターミナルで、はでなかっこうをしたおんなのこがマイクをつかってうたっているところをみることがあります。おおくのばあい、そのまわりにはなんにんものオタクのおとこのひとがいます。そして、うたにあわせてぜんいんがおなじようにおどっているのです。かれらのダンスはむずかしいものではありませんが、いきがあっていて、とてもじょうねつてきです。
5. あきはばらには、メイドきっさがたくさんあります。メイドきっさのてんいんはみんな、メイドのかっこうをしていて、おきゃくさんがごしゅじんさまです。にゅうてんすると、「いらっしゃいませ、おきゃくさま」のかわりに「おかえりなさいませ、ごしゅじんさま」といわれます。ふつうのきっさてんのようにのみものをのんだり、しょくじをしたりすることもできますが、メイドきっさのメニューはねだんがすこしたかいとおもいます。
6. これはあきはばらのオタクぶんかのいちぶです。わたしのしらないところでは、もっとすごいひとたちがいるとおもいます。オタクというのは、なにかについてとてもくわしいひと、またはぼっとうしているひとです。みなさんはなにかについてくわしいですか？なにかにぼっとうしていますか？

7. みなさんのオタクについておしえてください！
8. それでは、またらいしゅう！

ROMANIZATION

1. Otaku
2. Mina-san, konnichiwa! Miki no burogu desu
3. Mina-san wa Akihabara to iu machi o shitte imasu ka? Akihabara wa Nihon de ichiban denkiten no ōi basho de, otaku no seichi da to mo iwarete imasu. Otaku to iu no wa, nani ka tokutei no bunya ni totemo kuwashii hito ya, bottō shite iru hito no koto o iimasu. Kore wa ii imi demo warui imi demo tsukawarete imasu.
4. Akihabara ni wa, anime otakuga takusan imasu. Akihabara no denkgai ni iku to, anime no kyarakutā no kakkō o shita hito o takusan miru koto ga dekimasu.
5. Watashi wa Akihabara no ekimae ni aru taminaru de, hade na kakkō o shita onna no ko ga maiku o tsukatte utatte iru tokoro o miru koto ga arimasu. Ōku no baai, sono mawari ni wa nannin mono otaku no otoko no hito ga imasu. Soshite, uta ni awasete zenin ga onaji yō ni odotte iru no desu. Karera no dansu wa muzukashii mono de wa arimasen ga, iki ga atte ite, totemo jōnetsu teki desu.
6. Akihabara ni wa, meido kissa ga takusan arimasu. Meido kissa no tenin wa minna, meido no kakkō o shite ite, o-kyaku-san ga go-shujin-sama desu. Nyūten suru to, (irasshaimase, o-kyaku-sama) no kawari ni (okaerinasaimase, go-shujin-sama) to iwaremasu. Futsū no kissaten no yō ni nomimono o nondari, shokuji o shitari suru koto mo dekimasu ga, meido kissa no menyū wa nedan ga sukoshi takai to omoimasu.
7. Kore wa Akihabara no otaku bunka no ichibu desu. Watashi no shiranai tokoro de wa, motto sugoi hito-tachi ga iru to omoimasu. Otaku to iu no wa, nani ka ni tsuite totemo kuwashii hito, matawa bottō shite iru hito desu.

CONT'D OVER

8. Mina-san wa nani ka ni tsuite kuwashii desu ka? Nani ka ni bottō shite imasu ka?
9. Mina-san no otaku ni tsuite oshiete kudasai!
10. Sore dewa, mata raishū!

ENGLISH

1. Otaku
2. Hello everyone! This is Miki's blog.
3. Do you know the town called Akihabara? It's the place with the most electronics stores in all of Japan and is also called the mecca for the so-called "otaku." The word "otaku" refers to people who know a lot about or are really into one particular topic. This word has both positive and negative meanings. Many anime otaku flock to Akihabara. When you go to Akihabara's electronics district, you can see a lot of otaku dressed up as anime characters.
4. At a terminal in front of Akihabara Station, I once saw a flamboyantly dressed girl singing with a microphone in her hand. In many cases like this one, you would see a lot of otaku men surrounding the girl. And they all dance the same way along with the music. Their dance moves are not very difficult, but when they dance in sync, they look very passionate.
5. Akihabara also has many maid cafes. Waitresses at maid cafe all dress up in maid outfits and treat their customers like masters. When you enter the store, the maids say, "Welcome home, master" instead of "Welcome to our store." At maid cafes, you can have regular drinks and foods that you would find in other cafes, but maid cafe menus seem a bit more expensive.
6. This is just one part of the otaku culture. There are probably even more extreme people that I don't know about. Otaku refers to people who know a lot about or are really into one particular topic. Do you know a lot about one particular thing? Are you into something right now? Please tell me what kind of otaku you are!

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
派手	はで	hade	showy
情熱的	じょうねつてき	jōnetsuteki	passionate, fiery
詳しい	くわしい	kuwashii	knowledgeable, knowing very well
難しい	むずかしい	muzukashii	difficult
一部	いちぶ	ichibu	one part
お帰りなさい	おかえりなさい	okaerinasai	welcome home
電気街	でんきがい	denkigai	Electric Town (Akihabara)
没頭	ぼっとう	bottō	immersing oneself
いらっしゃいませ	いらっしゃいませ	irasshaimase	welcome (in shops, etc)

SAMPLE SENTENCES

<p>あそこの大学は、派手な服を着ている学生が多い。</p> <p><i>Asoko no daigaku wa hade na fuku o kite iru gakusei ga ōi.</i></p> <p>That university has a lot of students who wear showy clothes.</p>	<p>彼女は、情熱的なダンスを踊った。</p> <p><i>Kanojo wa jōnetsuteki na dansu o odotta.</i></p> <p>She danced passionately.</p>
<p>詳しい内容は、添付書類を見てください。</p> <p><i>Kuwashii naiyō wa, tenpu shorui o mite kudasai.</i></p> <p>Please refer to the attached documents for more details.</p>	<p>面接で、難しい質問をされて、口ごもってしまった。</p> <p><i>Mensetsu de, muzukashii shitsumon o sarete, kuchi gomotte shimatta.</i></p> <p>I faltered trying to answer a difficult question at the interview.</p>
<p>その歌手は、一部の人から人気がある。</p> <p><i>Sono kashu wa ichibu no hito kara ninki ga aru.</i></p> <p>The singer is popular among some people.</p>	<p>お帰りなさい。</p> <p><i>Okaerinasai.</i></p> <p>Welcome home.</p>

電気街に行きたい。

Denkigai ni ikitai.

I want to go to Electric Town.

彼は、自分の趣味に没頭している。

Kare wa jibun no shumi ni bottō shite iru.

He is immersing himself in his hobby.

いらっしゃいませ。ご注文は何になさいますか。

Irasshaimase. Go-chūmon wa nani ni nasaimasu ka.

May I help you? What would you like to order?
